



EUROPEAN PARLIAMENT

2009 - 2014

Committee on Industry, Research and Energy

2009/2099(INI)

3.2.2010

AMENDMENTS

1 - 32

Draft opinion
Teresa Riera Madurell
(PE430.708v01-00)

on University Business Dialogue: a new partnership for the modernisation of
Europe's universities
(2009/2099(INI))

AM\803214EN.doc

PE438.395v01-00

EN

United in diversity

EN

AM_Com_NonLegOpinion

Amendment 1
Ioannis A. Tsoukalas

Draft opinion
Paragraph 1

Draft opinion

1. Welcomes the Commission's Communication, taking stock of the first three years of operation of the EU University-Business Forum and setting out the challenges for the future, such as supporting innovation, creating entrepreneurship **and** enhancing knowledge transfer;

Amendment

1. Welcomes the Commission's Communication, taking stock of the first three years of operation of the EU University-Business Forum and setting out the challenges for the future, such as supporting innovation, ***promoting research***, creating entrepreneurship, enhancing knowledge transfer **and *attracting young researchers to the European labour market***;

Or. en

Amendment 2
Silvia-Adriana Țicău

Draft opinion
Paragraph 2

Draft opinion

2. Recognizes that the challenges identified in the Communication are not new; believes, however, that a continuous dialogue and collaboration, at the regional, national and European levels, including an exchange of best practice in relation to programmes and instruments, is instrumental in establishing closer links between the university and business communities, thus bridging possible cultural, institutional and operational barriers between them;

Amendment

2. Recognizes that the challenges identified in the Communication are not new; believes, however, that a continuous dialogue and collaboration, at the regional, national and European levels, including an exchange of best practice in relation to programmes and instruments, is instrumental in establishing closer links ***and partnerships*** between the university and business communities, thus bridging possible cultural, institutional and operational barriers between them, ***as well as helping towards the creation of a knowledge-based society, the development of applied research and better employment market prospects for***

graduates;

Or. ro

Amendment 3
Ioannis A. Tsoukalas

Draft opinion
Paragraph 2

Draft opinion

2. Recognizes that the challenges identified in the Communication are not new; believes, however, that a continuous dialogue and collaboration, at *the* regional, national and European *levels*, including an exchange of best practice in relation to programmes and instruments, is *instrumental* in establishing closer links between the university and business communities, thus *bridging* possible cultural, institutional and operational barriers between them;

Amendment

2. Recognizes that the challenges identified in the Communication are not new, *and that they have not been addressed successfully to date*; believes, however, that a continuous dialogue and collaboration, at *local*, regional, national and European *level*, including exchange of best practice in relation to programmes and instruments, is *vital* in establishing closer links between the university and business communities, thus *overcoming* possible cultural, institutional and operational barriers between them;

Or. en

Amendment 4
Lambert van Nistelrooij

Draft opinion
Paragraph 3

Draft opinion

3. Recognizes the fact that wide differences exist among European universities, with regard to their size, discipline, nationality and type; believes, however, that each of them could benefit in its own way from collaboration with the business community, providing that there is clear awareness of

Amendment

3. Recognizes the fact that wide differences exist among European universities, with regard to their size, discipline, nationality and type; believes, however, that each of them could benefit in its own way from *national and cross-border* collaboration with the business community, providing

the actual context in which their capacities in research and education are developed;

that there is clear awareness of the actual context in which their capacities in research and education are developed;
takes the view that, at regional level also, a major contribution is being made to collaboration between universities and the business community;

Or. nl

Amendment 5
Ioannis A. Tsoukalas

Draft opinion
Paragraph 3

Draft opinion

3. Recognizes the fact that wide differences exist among European universities, with regard to their size, ***discipline***, nationality and type; believes, however, that each of them could benefit in its own way from collaboration with the business community, providing that there is clear awareness of the actual context in which their capacities in research and education are developed;

Amendment

3. Recognizes the fact that wide differences exist among European universities, with regard to their size, ***resources, disciplines, organisation***, nationality and type; believes, however, that each of them could benefit in its own way from collaboration with the business community, providing that there is clear awareness of the actual context in which their capacities in research and education are developed;

Or. en

Amendment 6
Ioannis A. Tsoukalas

Draft opinion
Paragraph 4

Draft opinion

4. Emphasises the need for enterprises to increase their absorption capacity to use and transform the scientific knowledge generated by universities ***by fostering*** internal research ***and by engaging*** in an

Amendment

4. Emphasises the need for enterprises to increase their absorption capacity to use and transform the scientific knowledge generated by universities, ***to foster*** internal research, ***lifelong learning and continuing***

active policy of recruiting doctoral graduates and researchers;

education, and to engage in an active policy of *communicating their needs to the academic community and* recruiting doctoral *and post-doctoral* graduates and researchers;

Or. en

Amendment 7

Ioannis A. Tsoukalas

Draft opinion

Paragraph 4 a (new)

Draft opinion

Amendment

4a. Draws attention to the need to strengthen the links between educational institutions and SMEs and promote a culture of entrepreneurship at all levels of national and regional education systems; encourages the extension and expansion of individual mobility schemes such as Erasmus for Young Entrepreneurs and Erasmus for Apprentices; believes that such initiatives could also serve the goals of mobility, language learning and the acquisition of multicultural and entrepreneurial experience;

Or. en

Amendment 8

Silvia-Adriana Țicău

Draft opinion

Paragraph 4 a (new)

Draft opinion

Amendment

4a. stresses the disparity increasingly observed on the employment market between the qualifications of graduates and those being sought on the

employment market and urges the Commission and Member States to draw up medium and long-term forecasts regarding the skills required by the employment market with a view to bringing educational syllabuses into line with economic trends ;

Or. ro

Amendment 9
Ioannis A. Tsoukalas

Draft opinion
Paragraph 4 b (new)

Draft opinion

Amendment

4b. Highlights the need for specialised staff at research institutions who are able to identify and manage knowledge resources with business potential;

Or. en

Amendment 10
Lambert van Nistelrooij

Draft opinion
Paragraph 5

Draft opinion

Amendment

5. Stresses that dialogue and collaboration between universities and business should be based on reciprocity, with both encouraging a more entrepreneurial university, as well as more knowledge-driven companies; reiterates that this can be achieved without compromising the independence, autonomy and public character of universities;

5. Stresses that dialogue and collaboration between universities and business should be based on reciprocity, with both encouraging a more entrepreneurial university, as well as more knowledge-driven companies; reiterates that this can, ***for example, be achieved by the introduction of a system of knowledge vouchers such as that currently in use in a number of Member States, enabling SMEs in particular to improve their***

research capacity without compromising the independence, autonomy and public character of universities;

Or. nl

Amendment 11
Ioannis A. Tsoukalas

Draft opinion
Paragraph 5

Draft opinion

5. Stresses that dialogue and collaboration between universities and business should be based on reciprocity, with both encouraging a more entrepreneurial university, as well as more knowledge-driven companies; reiterates that this can be achieved without compromising the independence, autonomy and public character of universities;

Amendment

5. Stresses that dialogue and collaboration between universities and business should be based on reciprocity, ***trust, mutual respect and transparency***, with both encouraging a more entrepreneurial university, as well as more knowledge-driven companies; reiterates that this can be achieved without compromising the independence, autonomy and public character of universities;

Or. en

Amendment 12
Anni Podimata

Draft opinion
Paragraph 5 a (new)

Draft opinion

Amendment

5a. Stresses that, in order to foster a spirit of enterprise among students, it is essential, on the one hand, to enhance training for university academic staff in this sector through initiatives such as ‘lifelong learning’ and, on the other hand, to include in the curriculum ‘seminars-symposia’ with representatives of the business community, enabling

students to obtain a real insight into the world of economics;

Or. fr

Amendment 13
Cristina Gutiérrez-Cortines

Draft opinion
Paragraph 5 a (new)

Draft opinion

Amendment

5a It is necessary for universities to open their doors to businesses and employers so that they can make recommendations regarding the content of teaching and the training, knowledge and skills which students should possess to equip them effectively for their work. This practice has, where applied, produced good results;

Or. es

Amendment 14
Silvia-Adriana Țicău

Draft opinion
Paragraph 5 a (new)

Draft opinion

Amendment

5a. stresses the need to provide more scope for stimulating and expanding job creation, a priority for the European Union, especially in this period of recession, and urges the Commission to deploy its resources and instruments to promote the development of an enterprise culture by simplifying procedures and trimming bureaucracy with a view to encouraging exchanges between universities and businesses;

Amendment 15
Anni Podimata

Draft opinion
Paragraph 6

Draft opinion

6. Attaches great importance to knowledge transfer in an open environment; acknowledges that there are different instruments to achieve this, such as publications and seminars, technology transfer offices, regional cooperation, start-ups and spin-offs, collaborative research and mobility of researchers; believes, however, that the social and human dimension of interaction is extremely important; therefore strongly supports initiatives to foster face-to-face interaction between universities and business;

Amendment

6. Attaches great importance to knowledge transfer in an open environment; acknowledges that there are different instruments to achieve this, such as publications and seminars, technology transfer offices, regional cooperation, start-ups and spin-offs, collaborative research and mobility of researchers; believes, however, that the social and human dimension of interaction is extremely important; therefore strongly supports initiatives to foster face-to-face interaction between universities and business, ***in particular small and medium-sized undertakings;***

Amendment 16
Ioannis A. Tsoukalas

Draft opinion
Paragraph 6

Draft opinion

6. Attaches great importance to knowledge transfer in an open environment; acknowledges that there are different instruments to achieve this, such as publications and seminars, technology transfer offices, regional cooperation, start-ups and spin-offs, collaborative research and mobility of researchers; believes, however, that the social and human

Amendment

6. Attaches great importance to knowledge transfer in an open environment; acknowledges that there are different instruments to achieve this, such as publications and seminars, technology transfer offices, regional cooperation, ***support for*** start-ups and spin-offs, collaborative research and mobility of researchers; believes, however, that the

dimension of interaction is extremely important; therefore strongly supports initiatives to foster face-to-face interaction between universities and business;

social and human dimension of interaction is extremely important; therefore strongly supports initiatives to foster face-to-face interaction between universities and business;

Or. en

Amendment 17
Hannu Takkula

Draft opinion
Paragraph 6 a (new)

Draft opinion

Amendment

6a. Emphasises that improved dialogue and collaboration between universities and business will offer increased opportunities to gain mutual benefits that not only stimulate economic growth, but are also useful in a wider social sense in that they contribute to an ever-improving knowledge-based society;

Or. en

Amendment 18
Ioannis A. Tsoukalas

Draft opinion
Paragraph 6 a (new)

Draft opinion

Amendment

6a. Points out the need for more detailed information about the scope for promoting effective dialogue between universities and business; believes that academic staff, students and business people should be properly informed about the tools and mechanisms they can use to develop more efficient, effective and mutually beneficial cooperation and

interaction;

Or. en

Amendment 19
Silvia-Adriana Țicău

Draft opinion
Paragraph 6 a (new)

Draft opinion

Amendment

6a. Stresses the importance of participation in lifelong learning, particularly through the development of distance learning courses specially adapted for the new technologies and courses for the over-45s, who are more vulnerable and at greater risk of social exclusion.

Or. ro

Amendment 20
Ioannis A. Tsoukalas

Draft opinion
Paragraph 6 b (new)

Draft opinion

Amendment

6b. Welcomes the Commission's willingness to develop a web space for sharing and disseminating best practices, and points out the importance of using new technologies to foster closer cooperation between the university and business communities;

Or. en

Amendment 21
Ioannis A. Tsoukalas

Draft opinion
Paragraph 6 c (new)

Draft opinion

Amendment

6c. Welcomes the launch of a single European network of business and innovation centres, incorporating the services currently provided by Euro Info Centres (EICs) and Innovation Relay Centres (IRCs);

Or. en

Amendment 22
Adam Gierek

Draft opinion
Paragraph 7

Draft opinion

Amendment

7. Sees a greater mobility of researchers, in both the short and long-terms, across national borders and between academia and business, with due respect to gender balance, as imperative in enhancing knowledge transfer; in this respect, calls on the Member States and the Commission to thoroughly review the existing legal and financial framework and to reduce unnecessary barriers to mobility, paying special attention to the recognition of academic qualifications; calls on universities to introduce more flexible and dual career paths for staff;

7. Sees a greater mobility of researchers, in both the short and long-terms, across national borders and between academia and business, with due respect to gender balance, as imperative in enhancing knowledge transfer; in this respect, calls on the Member States and the Commission to thoroughly review the existing legal and financial framework and to reduce unnecessary barriers to mobility, paying special attention to the recognition of academic qualifications; calls on universities to introduce more flexible and dual career paths for staff ***and to link their academic advancement to their achievements in terms of innovations and inventions;***

Or. pl

Amendment 23
Ioannis A. Tsoukalas

Draft opinion
Paragraph 7

Draft opinion

7. Sees a greater mobility of researchers, in both the short and long-terms, across national borders and between academia and business, with due respect to **gender balance**, as imperative in enhancing knowledge transfer; in this respect, calls on the Member States and the Commission to thoroughly review the existing legal and financial framework and to **reduce** unnecessary barriers to mobility, paying special attention to the recognition of academic qualifications; calls on universities to introduce more flexible and dual career paths for staff;

Amendment

7. Sees a greater mobility of researchers, in both the short and long-term, across nations and between academia and business, with due respect to **the non-discrimination principle**, as imperative in enhancing knowledge transfer; in this respect, calls on the Member States and the Commission to thoroughly review the existing legal and financial framework and to **eliminate** unnecessary barriers to mobility, paying special attention to the recognition of academic qualifications **and the reduction of bureaucracy**; calls on universities to introduce more flexible and dual career paths for staff;

Or. en

Amendment 24
Hannu Takkula

Draft opinion
Paragraph 7 a (new)

Draft opinion

7a. Emphasises that the benefits of improved dialogue and collaboration between universities and business in this context would be equally relevant in terms of improving dialogue and collaboration between universities and national, European and international institutions and civil society organisations, as well as improving the interaction between universities and society at large;

Amendment

Or. en

Amendment 25
Cristina Gutiérrez-Cortines

Draft opinion
Paragraph 7 a (new)

Draft opinion

Amendment

7a. Is of the view that one initiative that would promote mobility, help young researchers in their careers and ensure greater business involvement is the organisation of postgraduate European Masters of Excellence programmes, in cooperation with different universities and with the active participation of businesses, coupled with grants for students and incentives for researchers;

Or. en

Amendment 26
Ioannis A. Tsoukalas

Draft opinion
Paragraph 8

Draft opinion

Amendment

8. Encourages the Commission to create incentives for the development of ***an*** EU market for intellectual property, which would allow universities, public research organisations and ***small companies*** to find partners, investors ***and fairer prices*** for their intellectual property rights (IPR), skills and knowledge; points out that the professional management of IPR could be strengthened in most universities;

8. Encourages the Commission to create incentives for the development of ***a competitive*** EU market for intellectual property, which would allow universities, public research organisations and ***SMEs*** to find partners ***and*** investors for their intellectual property rights (IPR), skills and knowledge; points out that the professional management of IPR could be strengthened in most universities;

Or. en

Amendment 27
Ioannis A. Tsoukalas

Draft opinion
Paragraph 8 a (new)

Draft opinion

Amendment

8a. Emphasises the need to speed up efforts to promote a Single European Patent ensuring low-cost, efficient, effective and high-quality legal protection for innovative products and services, especially for SMEs, and a harmonised European patent litigation system;

Or. en

Amendment 28
Adam Gierek

Draft opinion
Paragraph 9

Draft opinion

Amendment

9. Acknowledges that education and research need to strengthen their multidisciplinary approach to knowledge, and therefore believes that both universities and business could benefit by jointly developing interdisciplinary and entrepreneurial skills; highlights successful initiatives such as stages for students and staff, entrepreneurs as visiting professors, dual courses and joint staff;

9. Acknowledges that education and research need to strengthen their multidisciplinary approach to knowledge, and therefore believes that both universities and business could benefit by jointly developing ***multi- and*** interdisciplinary and entrepreneurial skills ***and flexibly adapting fields of study, specialities and specialisations to the needs of the economy, including small and medium-sized enterprises***; highlights successful initiatives such as stages for students and staff, entrepreneurs as visiting professors, dual courses and joint staff;

Or. pl

Amendment 29
Lambert van Nistelrooij

Draft opinion
Paragraph 11

Draft opinion

11. Calls on national, regional and local authorities to continue to explore and to fund processes, in association with the private sector, that enhance the interaction between universities and business and to remove the administrative obstacles that impede them;

Amendment

11. Calls on national, regional and local authorities to continue to explore and to fund processes, in association with the private sector, that enhance the interaction between universities and business and to remove the administrative obstacles that impede them; ***the structural fund regulation offers the possibility of funding for SME support measures along the lines of the system of knowledge vouchers currently in use in a number of Member States;***

Or. nl

Amendment 30
Ioannis A. Tsoukalas

Draft opinion
Paragraph 12

Draft opinion

12. While acknowledging that each collaboration requires a tailored approach and different types of cooperation mechanisms exist, believes that lessons can be learned from successful structures, examples, showcases and role models and that the dissemination of, and access to, examples of good practice and success stories should be enhanced.

Amendment

12. While acknowledging that each collaboration requires a tailored approach and different types of cooperation mechanisms exist, believes that lessons can be learned from successful structures, examples, showcases and role models and that the dissemination of, and access to, examples of good practice and success stories should be enhanced; ***especially emphasises the need to take account of good practices implemented by innovative enterprises, as well as knowledge gained***

as part of the sixth Framework Programme in relation to collaborative doctoral education.

Or. en

Amendment 31
Cristina Gutiérrez-Cortines

Draft opinion
Paragraph 12 a (new)

Draft opinion

Amendment

12a. If a closer links are being sought between the business and research communities and the universities, it is necessary for the Member States and Europe to facilitate the joint involvement of foundations, hospitals and public and private universities in the educational process and the promotion of research;

Or. es

Amendment 32
Cristina Gutiérrez-Cortines

Draft opinion
Paragraph 12 b (new)

Draft opinion

Amendment

12b. The Member States and the EU must provide financial incentives and administrative facilities to stimulate the introduction of lifelong learning courses so as to prolong the usefulness of individuals and those at the workplace and encourage the inclusion of older people in the productive cycle.

Or. es

